

B1.40 Pendelen



- Dagelijks woon-werkverkeer
- Bespreek het bedrijfsbeleid en alternatieven voor auto's
- Bespreek het leasen van vervoer

De afstand	(A distância)	De spits	(O horário de pico)
De autosnelweg	(A autoestrada)	De voetgangers	(Os pedestres)
De brandstof	(O combustível)	Het perron	(A plataforma)
De busstrook	(A faixa de ônibus)	Het spoor	(Os trilhos)
De file	(O engarrafamento)	Het tarief	(A tarifa)
De kofferbak	(O porta-malas)	Het woon-werkverkeer	(O trajeto casa-trabalho)
De kilometervergoeding	(O reembolso por quilômetro)	Openbaar	(Público)
De reiskosten	(Os custos de viagem)	Parkeren	(Estacionar)
De veiligheidsgordel	(O cinto de segurança)	Opschieten	(Apressar-se)
De snelweg	(A rodovia)	Vertraging hebben	(Ter atraso)

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Nederlanders nemen de fiets steeds vaker in de **werkweek**. Veel werknemers kiezen bij korte afstanden voor de fiets, mede door een **fietsvergoeding** en door problemen met files en het openbaar vervoer. Ook de elektrische fiets maakt het **bereikbaarder** om sneller op het werk te komen. Door het grotere snelheidsverschil op het **fietspad** groeit de discussie over **verkeersveiligheid**. Investerings in bredere fietspaden en autoluwe zones in de **binnenstad** worden gezien als mogelijke oplossing.

*Os holandeses usam a bicicleta cada vez mais na **semana de trabalho**. Muitos trabalhadores escolhem a bicicleta para distâncias curtas, em parte por causa de um **subsídio para bicicleta** e por problemas com congestionamentos e o transporte público. A bicicleta elétrica também torna mais **acessível** chegar mais rápido ao trabalho. Devido à maior diferença de velocidade na **ciclovía**, cresce a discussão sobre **segurança no trânsito**. Investimentos em ciclovias mais largas e zonas com pouco trânsito de carros no **centro da cidade** são vistos como uma possível solução.*

1. Waarom kiezen werknemers vaker voor de fiets bij korte afstanden naar het werk?
 - a. Omdat werknemers verplicht zijn om te fietsen
 - b. Omdat er overal gratis parkeerplaatsen zijn in de binnenstad
 - c. Omdat de trein goedkoper is geworden dan de fiets
 - d. Omdat werkgevers vaker een fietsvergoeding geven en er veel files zijn
2. Wat is een voordeel van de elektrische fiets volgens de tekst?
 - a. Je kunt sneller fietsen, ook met tegenwind
 - b. Je krijgt altijd een hogere fietsvergoeding
 - c. Je mag ermee op de stoep rijden
 - d. Je hoeft geen regenjas meer mee te nemen

1-d 2-a



2. Gramática: Nominalizações: beslissen, beslissing

Nominalisingen: quando você transforma um werkwoord em um zelfstandig naamwoord colocando o artigo 'het' antes dele ou usando um sufixo -ing ou -atie.

1. Quando você nominaliza verbos, pode nomear o resultado de uma ação como um conceito separado e independente.

Werkwoord -> zelfstandig naamwoord (Verbo -> substantivo)	Voorbeeld (Exemplo)
Beslissen (Decidir) -> (->) de beslissing (a decisão)	We nemen een beslissing . (Tomamos uma decisão.)
Aanvragen (Solicitar) -> (->)de aanvraag (a solicitação)	Ik doe een aanvraag . (Faço uma solicitação.)
Controleren (Verificar) -> (->)de controle (o controle)	De controle is verplicht. (O controle é obrigatório.)
Werken (Trabalhar)-> (->)het werken (o trabalho)	Het werken kost tijd. (O trabalho leva tempo.)
Ontwikkelen (Desenvolver) -> (->)de ontwikkeling (o desenvolvimento)	De ontwikkeling gaat snel. (O desenvolvimento é rápido.)

A nominalização costuma tornar as frases mais formais e menos diretas.

- Door de file in de spits nemen we pas na overleg met HR een _____ over thuiswerken.
(Por causa do engarrafamento na hora de pico, só tomamos uma decisão sobre trabalhar em casa após consulta com o RH.)
a. beslissinging b. beslissing c. beslissen d. beslissend
- Voor de kilometervergoeding moet je elke maand een _____ indienen bij Finance. (Para o reembolso por quilometragem, você deve enviar um pedido todos os meses ao Financeiro.)
a. aanvraag b. aanvraging c. aanvragen d. aangevraag

1. beslissing 2. aanvraag

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- De manager beslist vandaag over mijn contract.

(A decisão do gerente sobre o meu contrato será tomada hoje.)
- Ik vraag een parkeervergunning aan bij de gemeente.

(Eu faço uma solicitação de licença de estacionamento à prefeitura.)
- De HR-medewerker controleert mijn paspoort bij de inschrijving.

(A verificação do meu passaporte é obrigatória no cadastro.)

1. De beslissing van de manager over mijn contract volgt vandaag. **2.** Ik doe een aanvraag voor een parkeervergunning bij de gemeente. **3.** De controle van mijn paspoort is verplicht bij de inschrijving.

Corrija o erro

1. Voor de leaseauto doe ik morgen een aanvragen.

Para o carro de leasing, vou fazer um pedido amanhã.

2. We moeten vandaag een besluit nemen over thuiswerken.

Precisamos tomar uma decisão hoje sobre trabalhar em casa.

- 1.** Voor de leaseauto doe ik morgen een aanvraag. **2.** We moeten vandaag een beslissing nemen over thuiswerken.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|-------------------------|---|
| a. de | 1. Het bedrag dat je ontvangt per gereden kilometer voor woon-kilometervergoeding |
| b. de file | 2. Het dagelijks reizen tussen huis en werk, vaak tijdens de spits. |
| c. het woon-werkverkeer | 3. Een lange rij stilstaand of langzaam rijdend verkeer door drukte. |

a-1 b-3 c-2



2. Atualização da política de mobilidade: deslocamento casa-trabalho

(QR: Áudio)

Preencha as lacunas: kilometervergoeding, vertraging, spits, tarief, parkeren, file, openbaar vervoer, woon-werkverkeer



Vanaf 1 juni past ons bedrijf de mobiliteitsregeling aan. Voor (1) _____ kiezen medewerkers zelf: trein of bus, fiets of een leaseauto. Reiskosten met het (2) _____ worden vergoed op basis van het (3) _____ van het abonnement. Wie met de auto komt, krijgt een (4) _____ ; (5) _____ bij kantoor is alleen mogelijk met een vergunning.

Let op: in de (6) _____ is er vaak (7) _____ op de snelweg en (8) _____ op het spoor. Daarom vraagt HR je reistijd realistisch te plannen en tijdig een beslissing te nemen over je vaste optie. Voor leaseauto's geldt: altijd de veiligheidsgordel om een gebruik van de busstrook. Vragen of een aanvraag indienen kan via het HR portaal.

A partir de 1º de junho, nossa empresa ajustará a política de mobilidade. Para o deslocamento casa-trabalho, os colaboradores escolhem por conta própria: trem ou ônibus, bicicleta ou um carro de leasing. As despesas de viagem com transporte público são reembolsadas com base na tarifa do passe. Quem vier de carro recebe um reembolso por quilômetro; estacionar no escritório só é possível com uma autorização.

Atenção: nos horários de pico, chamo há engarrafamento na rodovia e atrasos na ferrovia. Por isso, o RH pede que você planeje seu tempo de viagem de forma realista e tome uma decisão a tempo sobre sua opção fixa. Para carros de leasing, vale: sempre usar o cinto de segurança e não utilizar a faixa exclusiva de ônibus. Perguntas ou envio de uma solicitação podem ser feitos pelo portal de RH.

(1) woon-werkverkeer, (2) openbaar vervoer, (3) tarief, (4) kilometervergoeding, (5) parkeren, (6) spits, (7) file, (8) vertraging

1. Welke optie voor jouw woon-werkverkeer past het beste bij jou en welke voor- en nadelen zie je qua kosten, reistijd en parkeren?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Meestal reist hij met het openbaar vervoer naar zijn werk.
2. Door problemen op het spoor heeft hij de hele week met de auto gereden.
3. Hij overweegt een leasefiets om minder reiskosten te hebben.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Ik _____ mijn auto meestal bij het station, omdat ik daarna met de trein verder ga. *(Eu estaciono o meu carro geralmente perto da estação, porque depois sigo de trem.)*
a. parkeert b. parkeer c. parkeren d. geparkeerd
2. In de spits _____ je beter niet op de busstrook, want dat kan een boete opleveren. *(No horário de pico, é melhor você não estacionar na faixa de ônibus, porque isso pode resultar em uma multa.)*
a. parkeert b. parkeert je c. parkeer je d. parkeer
3. We _____ niet echt op door de file op de snelweg, dus ik kom iets later op kantoor. *(Não estamos avançando muito por causa do congestionamento na rodovia, então vou chegar um pouco mais tarde ao escritório.)*
a. opschiet b. schieten c. schietten d. schiet

1. parkeer 2. parkeer je 3. schieten

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Leaseauto of openbaar vervoer

Sanne (HR-adviseur):

Hoi Joris, ik heb je mail gelezen over je woon-werkverkeer. Je vroeg of je in aanmerking komt voor een leaseauto, klopt dat?
(Oi, Joris, li seu e-mail sobre seu deslocamento casa-trabalho. Você perguntou se tem direito a um carro de frota (lease), é isso mesmo?)

Joris (medewerker):

Ja, klopt. Ik woon ver weg en in de ochtendspits sta ik bijna elke dag in de file op de snelweg. Met de trein heb ik ook regelmatig vertraging.
(Sim, isso mesmo. Moro longe e, no horário de pico da manhã, quase todo dia fico preso no trânsito na rodovia. De trem também tenho atrasos com frequência.)

Sanne (HR-adviseur):

Dat begrijp ik. In het nieuwe beleid vergoeden we het openbaar vervoer-abonnement volledig, en voor de auto geldt een kilometervergoeding.
(Entendo. Na nova política, reembolsamos integralmente o passe de transporte público e, para o carro, vale um reembolso por quilômetro.)

Joris (medewerker):

Oké, maar als ik met een leaseauto kom: hoe zit het dan met brandstof en parkeren bij kantoor?
(Ok, mas se eu vier com um carro de frota (lease): como fica a questão do combustível e do estacionamento no escritório?)

Sanne (HR-adviseur):

Brandstof is bij sommige leasecontracten bij het tarief inbegrepen, maar parkeerruimte is beperkt en vaak niet vergoed. Daarom adviseer ik: reis met de trein naar perron Sloterdijk en neem daar de metro - zo hoef je niet in de spits te haasten.

(O combustível está incluído na tarifa em alguns contratos de leasing, mas as vagas de estacionamento são limitadas e muitas vezes não são reembolsadas. Por isso, eu recomendo: vá de trem até a plataforma Sloterdijk e, de lá, pegue o metrô — assim você não precisa se apressar no horário de pico.)

1. Welke problemen noemt Joris met zijn huidige woon-werkverkeer?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Ik reis meestal met ... omdat ... / In de spits is er vaak file, dus ... / Mijn keuze hangt af van de afstand en de reiskosten.



1. Hoe reis je meestal naar je werk in Nederland en waarom kies je dat vervoer (bijvoorbeeld vanwege afstand, spits of vertraging)?
-
2. Stel dat je werkgever kiest tussen een kilometervergoeding of een OV-abonnement: welke optie zou jij kiezen en waarom?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Reiskosten woon-werkverkeer

Hoi Sam,

We zien dat je de afgelopen weken vaak **vertraging** hebt door de **spits** en files op de **snelweg**. Daarom bekijken we met collega's mogelijke alternatieven voor het **woon-werkverkeer**.

Kun je aangeven wat voor jou haalbaar is: vaker **openbaar vervoer** (trein vanaf het **perron**), (elektrische) fiets, of een leaseauto? En hoe lang is jouw **afstand** ongeveer? Dan kunnen we je **reiskosten** en eventueel een **kilometervergoeding** of fietsvergoeding regelen.

Groet,

Anouk de Vries

HR



Escreva uma resposta apropriada: *Mijn voorkeur is ... omdat ... / Kun je aangeven wat het tarief is voor ...? / Hoe werkt de aanvraag voor ...?*

Verbos importantes

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Parkeren (*estacionar*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
parkeer
parkeert
parkeert
parkeren
parkeren
parkeren

Opschieten (*apressar-se*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
schiet op
schiet op
schiet op
schieten op
schieten op
schieten op